



РОТАРИ®

МЕСЕЧНО ИЗДАНИЕ

БРОЙ 9 1999/2000 г.

В БЪЛГАРИЯ

II и III среща на АДГ от
Област България, Д-2480

История на
Четиристранния тест

Чартиране на Inner
Wheel клуб - Хасково

*Среща на ротарианци от
България, Гърция и Турция*

1138 София, Горубляне, Промислена зона
тел.: 02/ 9753819, 9753755 факс: 02/ 9753759
e-mail: demax@i-n.net

ДЕМАКС

- МНОГОЦВЕТЕН ОФСЕТОВ ПЕЧАТ
- ДИГИТАЛЕН ПЕЧАТ
- ПЕЧАТ НА ЦЕННИ КНИЖА
- И ДОКУМЕНТИ ПОД ОТЧЕТ
- ФЛЕКСОПЕЧАТ
- ХОЛОГРАМИ
- ТОПЪЛ ПЕЧАТ



ВАШИТЕ ПЕЧАТНИЦИ



**АВАНГАРДНИ
КОМПЮТЪРНИ
ТЕХНОЛОГИИ**

Microsoft®

GATEWAY



Adobe

RICOH



COREL®

SYMANTEC™

**ВСИЧКО ЗА ХОРАТА,
РАБОТЕЩИ С КОМПЮТРИ!**

ACT Ltd. Plovdiv, 23, Ruski Blvd., tel. +359 32/632 464, 628 566
fax +359 32/272 245, E-mail: act@plovdiv.techno-link.com



Да изградим ефективни клубове и дистрикти

През тази ротарианска година апелирах към вас да вложите всичките си сили за укрепването на Ротари през XXI век. Щастлив съм да ви кажа, че бордът на директорите на РИ пое мандата си, решен на промяна и прогрес, и включи тези точки като основен елемент в своята програма. Сред многото, насочени към бъдещето, действия на борда през първата половина на годината е утвърждаването на новата мисия на Ротари интернешънъл:

- да подкрепя клубовете в изпълнението на обекта на Ротари;
- да издига в глобален мащаб концепцията за служба като усилие, което си заслужава да бъде направено;
- да укрепва и разширява Ротари в целия свят;
- да насърчава единството между клубовете в организацията.

Новата мисия е отражение на факта, че Ротари е преди всичко сдружение на клубове и че основната ни цел е да ги подпомагаме за по-ефективната им работа в служба на обществото по места и в световен мащаб. Като естествен резултат от развитието на ефективни клубове ще бъде укрепването на дистриктите. Докато изучавахме този въпрос, ни стана ясно, че много добре работят дистриктите с най-много клубове и членове.

По-големите дистрикти разполагат със значителен потенциал от квалифицирани ротарианци, от които да бъдат избирани губернаторите, асистент-губернаторите и другите лидери. Също така те имат възможността да изпълняват програмите с най-голямо значение за обществото и да набират фондове за подкрепяне на местни и международни хуманитарни проекти.

Имайки предвид тези предимства, бордът си постави нова стратегическа цел: дистриктите да включват най-малко 75 клуба и 2700 членове. Понастоящем повече от 100 дистрикта не отговарят на сегашното изискване за 50 клуба и 1800 членове. За да постигнем новата си цел, бордът на РИ насърчава малките дистрикти да се консолидират, обединявайки човешките си ресурси и изграждайки по-малко на брой, но по-ефективни дистрикти. Пример за такова успешно обединяване е Източна Европа, където клубовете без собствен дистрикт се присъединяват към съществуващите в региона. След десетилетие на бурно разрастване на Ротари в тази част на света местните клубове са вече неразделна част от ротарианското семейство, а дистриктите, към които те се включват, ще станат по-силни.

Разбира се, големите дистрикти се нуждаят от разширено ръководство. Изборът на добре обучени асистент-губернатори може да реши проблемите с географското разрастване, които могат да възникнат в резултат от консолидацията на дистриктите. Например когато клубовете в Украйна се присъединят към Дистрикт 2230 (Полша), той ще обхване огромен район, който въпреки всичко ще бъде управляван ефективно от екип асистент-губернатори под ръководството на дистрикт губернатора.

С новата си мисия, с наблягането на ефективността на клубовете и новото разширение на дистриктите Ротари интернешънъл укрепва традиционните си основи, а това е значителна крачка към приемане на предизвикателствата на XXI век.



**РОТАРИ 2000:
РАБОТИ С
ПОЧТЕНОСТ
ПОСТОЯНСТВО
ПРИЕМСТВЕНОСТ**

**Карло Равица,
президент на РИ, 1999/2000 г.**



Паднаха граници на Балканите

Ротари България влезе в Европа

Десет години след падането на Берлинската стена Ротари интернешънъл - най-голямата в света частна организация, член на ООН, реши да обсъди статуса с посткомунистическите страни от Европа и на Русия. Верни на своите принципи за мир и разбирателство между хората и страните от целия свят, на завършилия форум в Будапеща бяха взети подходящите решения. Беше прието, че България е извървяла своя път на демократизация, развива се стабилно - политически и икономически. Тя се явява и като стабилизиращ фактор на Балканите. Ротари клубовете в България също доказваха, че работят отлично в полза на обществото. От 1990 г. досега бяха реализирани хуманитарни проекти за над 45 хиляди германски марки.

С решенията на форума паднаха границите между страните от нашия регион, в Ротари беше изграден един общ деструкт (териториална структура на Ротари интернешънъл), в който влизат България, Северна Гърция, Македония, а евентуално в бъдеще и Югославия (Сърбия и Черна гора). Вдигна се мораториумът върху разширението на ротарианското движение у нас. Ротари - България влезе в европейската и световната ротарианска общност, стана равноправен и равнопоставен техен член.

Българските Ротари клубове бяха представени от делегация в състав:

- проф. д-р Вистра Боева - председател на Комисията на жените ротарианки
- Стефан Аладжов - асистент-губернор
- Калчо Хинов - координатор на асистент-губернорите в България.



Редактор:

Наско Начев

Редакционна колегия:

Цвятко Кадийски - София
Стоян Цанев - Бургас
Стефан Денков - Варна
Николай Гаджев - Ст. Загора
Георги Пампоров - Смолян
Божидар Стойков - Габрово
Цветан Колев - Плевен
Стойко Стоянов - Кърджали
Димитър Дуков - Добрич

Отговорен секретар:

Петя Манова

Маркетинг и реклама:

Диана Леонтиева

Коректор:

Димитрина Ваκριлова

Издател:

фирма „Дубъл Н“
Наско Начев

Address:

ROTARY IN BULGARIA
1, Gladstone Str.,
Plovdiv 4000, Bulgaria
Tel. + 359 32/622 396
Fax + 359 32/628 770
E-mail: abn@balkansys.com

Печат:

DEMAX Print
Петър Кънев,
ПК „Витоша - София“



История на Четиристранния тест

Преди повече от 60 г., в средата на Голямата депресия, един ротарианец от САЩ създаде елементарен, състоящ се от 4 части, наръчник от съвети и насоки, който му помогнал да спаси един провален бизнес.

Становищата и принципите, които този наръчник съдържа, са помогнали също и на много други хора да открият своя етичен обхват на действие. Бързо възприет и популяризиран чрез Ротари интернешънъл, Четиристранният тест днес е обявен за един от официалните и отличителни знаци на тази организация. Той може да се разглежда като едно от най-известните творения на нашия век.

Хърбърт Тейлър, автор на теста, бил активна личност и изключителен лидер, човек на действието, със силна вяра и високи морални принципи. Роден в щата Мичигън, САЩ, през 1893 г., той завършва образованието си в Северозападния университет (Northwestern University) в Евънстоун, щата Илинойс.

След дипломирането си Хърб отива във Франция във връзка с една мисия на Християнската младежка асоциация и снабдяването на британската армия. Служил в снабдителния корпус на Американския военноморски флот през Първата световна война. През 1919 г. той се жени за Глория Форбич и двойката се установява в Оклахома, САЩ, където Хърбърт работи за компанията „Синклер Ойл“ (Sinclair Oil Company). Една година по-късно той се насочва към застрахователното дело, недвижими имоти и брокерство, свързано с петролодобива.

С няколко благополучни и просперирани години зад гърба си Хърб се връща в Чикаго и започва стремглаво да се издига в кариерата, работейки

по това време за компанията Jewel Tea Company.

Наскоро след това той се присъединява към Ротари клуба в Чикаго.

През 1932 г. Хърб бива помолен да помогне за възстановяването на почти фалиралата компания Club Aluminum Company в Чикаго. Компанията за производство на домакински съдове била задлъжняла с над 400 000 USD - повече отколкото било общото количество на нейните брупни активи, и едва се държала на повърхността.

Хърб реагира на предизвикателството и решава да опита шанса си с тази непроспериреща фирма. Напуска Jewel Tea и срещу 80 % по-ниско заплащане става президент на Club Aluminum. Дори инвестира 6100 USD от своите собствени пари в компанията, за да ѝ осигури някакъв оперативен капитал.

Търсейки начин да съживи компанията, притиснат от кризата, Хърб, който е

дълбоко религиозен, се моли за вдъхновение, за да създаде кратък етичен кодекс за персонала.

Мислейки за това, той най-напред пише едно изявление от 100 думи, но решава, че е твърде дълго. Продължава своята работа, съкращавайки го до 7 пункта. Всъщност Четиристранният тест бил седемстранен, но все още - твърде дълъг, и най-накрая Хърб успява да го намали до 4 основни въпроса, които не са променени и до днес.

След това Хърб обсъжда теста с началниците на отдели във фирмата - римокатолик, християнин, ортодоксален еврейин и презвитерианец. Всички те се съгласяват, че принципите на теста не само съвпадат с техните религиозни вярвания, но също та-

Четиристранен тест за онова, което мислим, казваме или правим

1. *Това ли е истината?*
2. *Справедливо ли е спрямо всички, които засяга?*
3. *Ще създаде ли това добронамереност и по-добри приятелства?*
4. *Ще бъде ли от полза за всички, които засяга?*



АРХИВИТЕ РАЗКАЗВАТ

ка им дават насоки в личния живот и работата.

И така Четиристранният тест за онова, което мислим, казваме или правим, бива създаден:

- 1. Това ли е истината?**
- 2. Справедливо ли е спрямо всички, които засяга?**
- 3. Ще създаде ли това добронамереност и по-добри приятелства?**
- 4. Ще бъде ли от полза за всички, които засяга?**

Открояващ се със своята простота и яснота, тестът става основа за решаване на малки и големи проблеми в Club Aluminum.

Но всеки един тест трябва да бъде проверен. Валиден ли е в реалния живот? Биха ли могли хората в бизнеса да живеят и работят, придържайки се към него? Един адвокат казал на Хърб: „Ако стриктно следвам насоките на този тест, бих умрял от глад. Що се отнася до бизнеса, мисля, че Четиристранният тест е абсолютно практически неприложим.“

Изявлението на адвоката е напълно разбираемо. Всяка етична система, която призовава към истина и измерва действията ни на база ползата за другите, изисква много от нас. Такъв тест може да предизвика сериозен конфликт за онези, които се спаряват да балансират между честността и амбицията. В различни части на света се провеждат разгорещени дебати във връзка с практическото приложение на този тест като начин на живот. Винаги се намират някои сериозни и съзнателни ротарианци, да не говорим за скептиците и негативно мислещите, според които Четиристранният тест е една опростена философия със съмнителна стойност, противоречиво значение и нереалистични цели. Тестът изисква внимателно изучаване на нашите мотиви и намерения. Това изискване за истина, честност и разбирателство подлага хората на една изключително строга морална „диета“, която причинява на някои „етично разстройство“.

Но в Club Aluminum през 1930 г. всичко се измервало с Четиристранния тест. Първоначално персоналът го прилага в рекламата. Думи като „по-добър“, „най-добър“, „най-велик“ или „най-хубав“ са изключени от рекламните текстове и заменени с факти-

ческото описание на продукта. Негативните коментари за конкурентите са извадени от рекламата и фирмената литература.

Тестът постепенно се превръща в пътеводител за всеки един аспект на бизнеса, създавайки атмосфера на доверие и доброжелателство сред търговците, клиентите и служителите. Той става част от фирмената култура и помага за подобряването на репутацията и финансовото състояние на Club Aluminum.

Един ген търговският мениджър представил една възможна поръчка за 50 000 изделия. Продажбите били спаднали и компанията продължавала своята борба за преодоляване на банкрута. Тази сделка била крайно необходима, но съществувала една пречка. Търговският мениджър научил, че потенциалният клиент възнамерява да продава стоките при намалени цени. „Това няма да е особено благоприятно за нашите постоянни търговци, които непрекъснато предлагат и рекламират нашите продукти“ - казва той. Компанията взема едно от най-трудните си решения за годината - опиказва поръчката. Няма спор, че тази сделка щяла да бъде подигравка с Четиристранния тест, към принципите на който компанията се придържала.

До 1937 г. сделките на Club Aluminum са изплатени и през следващите 15 години компанията разпределя дивиденди за над 1 000 000 USD между своите акционери. Нейните нетни активи се покачват на повече от 2 000 000 USD.

Не е ли твърде идеалистично за съвременния живот?

Четиристранният тест се ражда в грубия и объркан свят на бизнеса и е погложен на голямо изпитание в едни от най-трудните за него времена. Той оцелява на арената на практическата търговия.

През 1942 г. Ричард Вернър от Чикаго, който по-късно става директор на Ротари интернешънъл, предлага Ротари да приеме този тест. Борът на Ротари интернешънъл одобрява предложението през 1943 г. и Четиристранният тест става един от компонентите на Програмата за професионална служба, въпреки че днес той се възприема като важен елемент във всичките четири аспекти на служба.

По време на мандата си като пре-



зигент на РИ през 1954/55 г. на тържеството по случай златната годишина на организацията Хърб Тейлър прехвърля авторските права за теста на Ротари интернешънъл.

Дали днес, след повече от 6 десетилетия от създаването му, Четиристранният тест е изгубил своята актуалност, както твърдят някои критици? Достатъчно всеобхватен ли е, за да ръководи в бизнеса и професията мъжете и жените в тези динамични времена?

Това ли е истината? Неизменната истина е вечна. Истината не може да съществува без справедливост.

Справедливо ли е спрямо всички, които засяга? Заместването на суровите и безчувствени принципи за правене на бизнес със справедливост по-скоро биха подобрили, отколкото да нарушат бизнесвзаимоотношенията.

Ще създаде ли това добронамереност и по-добри приятелства? Естествен инстинкт на човека е да изразява любов.

Ще бъде ли от полза за всички, които засяга? Този въпрос елиминира основния принцип на безмилостната конкуренция „голямата риба изяжда по-малката“ и го замества с идеята за конструктивна и градивна конкуренция. Четиристранният тест е интернационален и превъзможва всички национални граници и езикови бариери. Не се подчинява на политиката, догмите и религиозните убеждения. Повече от кодекс за етика, той съдържа всичките елементи, необходими за успешен живот. Той може и ще функционира в съвременното общество.

Последната проверка е в практиката. Уилям Джеймс, изтъкнат психолог, веднъж казва: „Последна проверка за това, какво означава една истина, е поведението, което тя диктува или внушава.“

В основата на Ротари днес стои Четиристранният тест - апел за морално усъвършенстване. Хората могат да се развиват заедно. Съвременният бизнес може да бъде честен. Хората могат да се научат да си вярват един на друг. На Конгреса на Ротари интернешънъл през 1977 г. Джеймс Фиш от Бюрото за по-добър бизнес казва: „За да издържи, системата за градивна конкуренция на една фирма трябва да действа в рамките на строг морален кодекс. Действително основата на капиталистическата система е изградена до голяма степен на доверието, на убеждението, че хората на бизнеса ще се отнасят честно и почтено не само един с друг, но и с обществото като цяло, с клиента, акционера и работника.“

Малко са нещата, по-необходими за нашето общество от моралната принципност. Четиристранният тест ще води онези, които са гръзнали да го използват за достойни цели: да избират, завоюват и запазват приятелите си; да контактуват добронамерено с околните; да си осигурят щастлив семеен живот; да изграждат високи етически и морални стандарти; да постигнат успех в избрания бизнес или професия; да се превърнат в по-добри граждани и достоен пример за следващото поколение.

Опростен като изказ, респектирац със своята сила, безспорен в своите резултати, Четиристранният тест предлага едно свършено ново и позитивно виждане в този напрегнат, объркан и несигурен свят.

Дарел Томпсън

Източник:

The Rotarian, октомври, 1999 г.

Дарел Томпсън е член на Ротари клуб в Моро Бей, Калифорния, САЩ.

Тази статия е преработена от речта на Дарел със сътрудничеството на ротарианците

Дъглас Винсент от Уудсток-Оксфорд, Онтарио, Канада, и Мирън Тейлър.



Втора среща на асистент дистрикт гуверньорите от Област България, Д-2480

Габрово, 22 октомври 1999 г.



На 22 октомври 1999 г. в Габрово, се проведе Втората среща на асистент дистрикт гуверньорите на Област България за ротарианската 1999-2000 година. Присъстваха:

- ♦ Калчо Хинов, координатор на АДГ, РК „София-Витоша“
- ♦ Стефан Аладжов, АДГ, РК - Бургас
- ♦ Стефан Терзиев, АДГ, РК - Стара Загора
- ♦ Юрий Чобаников, АДГ за Ротаракт, РК - Ямбол
- ♦ Наско Начев, АДГ, РК - Пловдив
- ♦ Тодор Груев, председател на финансов комитет, РК - Стара Загора
- ♦ Иван Филипов, председател на комитет за разширение, РК „София-Витоша“
- ♦ Симеон Кондов, асистент секретар, РК - София
- и президентите и представители на клубовете от Областта:
- РК - София**
- ♦ Людмил Анастасов, елект президент
- РК - Стара Загора**
- ♦ Атанас Лазаров, президент
- РК - Русе**
- ♦ Димитър Панталеев, президент
- ♦ Георги Калев, наст президент
- РК - Пазарджик**
- ♦ Михаил Опълченски, президент
- ♦ Малин Комсийски, елект президент
- РК Габрово**
- ♦ Здравко Кузов, президент
- ♦ Румен Шумков, вицепрезидент
- ♦ Илия Петров, елект президент
- ♦ Стефан Стефанов, наст президент
- ♦ Иван Шумков, секретар
- ♦ Райнис Марков, ковчезник
- ♦ Иван Арменски, член
- РК - Плевен**
- ♦ Христо Алексиев, вицепрезидент
- ♦ Иван Вочуков, член
- РК - Кърджали**
- ♦ Станислав Луков, президент

- ♦ Емил Младенов, елект президент
- РК Ямбол**
- ♦ Илиян Славов, член
- РК „София-Витоша“**
- ♦ Благой Паликарски, член
- ♦ Лазар Ковачев, член
- РК Сливен**
- ♦ Николай Консулов, президент
- ♦ Радостин Радков, елект президент
- ПРК Монтана**
- ♦ Христо Христов, елект президент
- РТК София**
- ♦ Светла Пехливанова, президент
- ♦ Асен Ангелов, член
- РТК Варна**
- ♦ Боян Караджов, елект президент
- ♦ Жулиан Начев, секретар
- ♦ Момчил Караджов, член
- РТК - Габрово**
- ♦ Галина Генчева, президент
- ♦ Десислава Дончева, вицепрезидент
- РТК Бургас**
- ♦ Румен Желев, президент
- ♦ Вълчо Вълчев, вицепрезидент
- ♦ Иван Данев, член
- ♦ Никола Григоров, член
- РТК - Кърджали**
- ♦ Елена Костова, президент
- ПРТК - Ямбол**
- ♦ Катерина Иванова, президент.

Срещата беше открита с кратко приветствено слово от Здравко Кузев, президент на РК - Габрово, който е и домакин на срещата. Той обяви дневния ред:

I. Обсъждане резултатите от изпълнението на решенията от Националната конференция на АДГ на Област България - Дистрикт 2480, състояла се на 28 юли 1999 година в София.

II. Обсъждане позицията на клубовете от Област България във връзка с работната среща на Ротари интернешънъл в Будапеща, Унгария, която ще се проведе на 8-ми и 9-ти ноември т.г.

III. Разни

Председателстващият Калчо Хинов направи кратко въстъпително слово, в което изрази задоволството си, че вече започваме да работим като организация, а не както досега - само на клубно



ниво, без връзка помежду ни, което не спомага за повишаване нивото на Ротарианското движение в България. Благодарение на изграждащото се взаимовъздействие между клубовете вече можем да кажем, че ставаме истинска част от РИ. Трябва да се обърне внимание на новосъздаваните клубове, да се изградят всички предпоставки, които още от самото начало да позволят стабилизирането им в ротарианското движение. При тях се проявява тенденцията за известно разделение между клубовете в България, което ние в никакъв случай не трябва да допускаме.

Решения:

По първа точка

1. Да продължи изпълнението на решенията от срещата в София, като на следващата среща АДГ и президентите на клубовете докладват за това.

2. Да се използва споделянето от президентите на клубовете положителен опит в работата им, адаптирайки го към конкретните условия на клубовете.

3. Да се подобри информационната връзка между АДГ, между Областта и клубовете и между самите клубове.

4. Да се позаят дължимите суми за списание „Ротари в България“, както следва:

- до 15 ноември т.г. - за ротарианските 1997/1998, 1998/1999 и 1-во полугодие на 1999/2000

- до 31 януари 2000 година - за 2-ро полугодие на ротарианската 1999/2000

5. Да се позаят финансовите задължения към Областта:

- за Ротарианската 1998 / 1999 година - до края на месец ноември т.г.

- за ротарианската 1999/2000 година - до края на текущата календарна година

- за неизпълнените се в посочените срокове клубове, председателите на финансовия комитет за Област България да направи предложение към координатора за областта, респективно към губернъора на Дистрикт 2480 за замразяване на членството им до извършване на сумите

6. Във връзка с организирането на новите привъз клубове, в срок до 22 декември 1999 година, да се извършат следните действия:

- да се изпратят на Иван Филипов предложенията за градовете, в които ще се създават нови клубове

- да се изпратят на Иван Филипов по 3 комплекта от попълнени на английски език оригиналните формуляри „Прочуване и разширение“ и „Организиране на нов клуб“

- да се извършат първоначалните

действия от Раздел 2: Организационни стъпки от Ръководството за разширение.

По втора точка

1. Да се направят необходимите стъпки пред ръководството на Дистрикт 2480 и Борда на директорите на РИ за обособяване на Област България в самостоятелен дистрикт, като до края на ротарианската 1999/2000 година да се достигне брой на чартираните клубове в Областта - 35. В рамките на три години от обособяването на самостоятелен дистрикт да се достигнат изискуемите 50 клуба, или 1800 членове.

2. Във връзка с предстоящия форум на РИ в Буганеца през месец ноември 1999 година застъпва Калчо Хинов, Стефан Аладжов и придружаващите ги български ротарианци да представят и защитят пред форума решението по предходната точка.

3. При положение, че обсъжданията на нашия въпрос на форума дадат ясно да се разбере, че в близките години не е осъществимо обособяването на самостоятелен дистрикт, упълномощава Калчо Хинов, Стефан Аладжов и придружаващите ги български ротарианци да представят за обсъждане следните алтернативни варианти:

- 1-ви Вариант - създаване на Дистрикт от клубовете на България, Югославия (Сърбия и Черна Гора) и Македония; ротация на управлението на дистрикта при мандатност от една година, считано от ротарианската 2001/2002 година

- 2-ри вариант - България и Гърция в един Дистрикт с равни права; ротация на управлението на дистрикта при мандатност от една година, считано от ротарианската 2001/2002 година

- 3-ти вариант - създаване на Дистрикт от клубовете на България, Гърция, Югославия (Сърбия и Черна Гора) и Македония; ротация на управлението на дистрикта при мандатност от една година, считано от ротарианската 2001/2002 година.

По трета точка

1. Следващата среща да се проведе в Стара Загора в края на януари 2000 г., като АДГ и президентите на клубовете ще бъдат уведомени своевременно.

Председател:

Калчо Хинов

Протокол:

Симеон Кондов





Трета среща на асистент дистрикт гуверньорите от Област България, Д-2480

София, 18 ноември 1999 гог.

На 18.11.1999 г. в София се проведе Третата извънредна среща на асистент дистрикт гуверньорите на Област България за ротарианската 1999/2000 г.

На заседанието присъстваха:

- ♦ Атанас Чаушев, АДГ, РК - Пловдив
- ♦ Бистра Боева, председател на комитсия на жените ротарианци, РК - София
- ♦ Борис Корновски АДГ, РК - Варна
- ♦ Иван Филипов, председател на комитет за разширение, РК „София-Витоша“
- ♦ Калчо Хинов, координатор на АДГ, РК „София-Витоша“
- ♦ Лазар Ковачев, председател на комитсия за хуманитарна помощ, РК „София-Витоша“
- ♦ Любен Атанасов, официален секретар, РК - Хасково
- ♦ Людмил Анастасов, заместник асистент -гуверньор, РК - София
- ♦ Наско Начев, АДГ - ротарианска информация, РК - Пловдив
- ♦ Симеон Конгов, АДГ, РК София
- ♦ Стефан Алагжов, АДГ, РК - Бургас
- ♦ Стефан Терзиев, АДГ, РК - Стара Загора
- ♦ Тодор Грудев, председател на финансов комитет, РК - Стара Загора
- ♦ Юрий Чобаников, АДГ, отговорник за Ротаракт, РК - Ямбол
- ♦ Асен Антонов, президент на РК - Плевен
- ♦ Иван Бочуков, паст президент на РК - Плевен

Срещата беше открита с кратко приветствено слово от Калчо Хинов, който съобщи и предварително обявения дневен ред:

1. Отчет на делегацията участвала в срещата на РИ в Будапеща.
2. Определяне на перспективите за развитие на ротарианството в България.
3. Други.

Изказвания и решения по дневния ред:

По първа точка

Тримата официално поканени на срещата на Ротари интернешънъл в Будапеща споделиха своите впечатления и направиха следните констатации:

- Срещата беше организирана перфектно, при спазване на типичната за Ротари демократичност, дисциплина и субординация.

- При всичките официални и неофициални контакти на нашите представители с отговарящите за съответните нива от страна на РИ: Карло Рабица - президент на РИ, Марио Граси - директор на РИ, Конгеиоф - дистрикт гуверньор Д-2480 и други; беше негвусмислено изразено заговолство от развитието на ротарианското движение в България, подчертана добронамереност от двете страни за разрешаване на актуалните въпроси, ангажираност от наша страна за разширяване присъствието на жените в ротарианското движение.

- Осъществените персонални контакти по време на срещата категорично ще помогнат за стабилизирането и разширяването на ротарианското движение в България.

- В момента българското ротарианско движение не е част от Дистрикт 2480, а област, прикрепена към него.

- През тази ротарианска година има мораториум върху създаването на нови клубове в страните от Източна Европа, за вдигането на който е определен срок до 30.06.2000 година, който зависи от приемане от страна на клубовете на всяка гържава решенията на срещата в Будапеща, инициативността и успешната работа на ротарианците в тези страни.

Решения на Срещата от Будапеща, които касаят България:

1. Дистрикт 2480 се състои от клубовете на Гърция, България и Македония при пълна равнопоставеност на трите страни в ръководството на дистрикта и участието им във всички програми на Ротари интернешънъл и



Фондацията на РИ. Представителите на трите страни на Срещата дават съгласието си за тази структура - от наша страна това решение е подписано от Калчо Хинов, Стефан Аладжов и Бистра Боева (последната представлява официално поканения на срещата асистент дистрикт гуверньор Румен Христов).

2. Ротарианците от страните по т.1 поемат ангажимента в най-кратък срок да потвърдят писмено пред Ротари интернешънъл изразеното становище на своите представители на срещата.

3. В случай че Югославия не бъде присъединена към италиански дистрикт, то се предлага тя също да бъде част от Д-2480 при същите условия, като предварително се поиска писмено съгласие на четирите страни.

Постигнато е споразумение с дистрикт гуверньора Конгезов за участие през текущата ротарианска година на наши представители в комисиите на дистрикта, включително и в комисиите за номиниране на бъдещия елект президент на дистрикта.

Решения по първа точка:

1. Въз основа на решенията на предишните национални срещи на асистент дистрикт гуверньорите и представителите на клубовете в България потвърждава решението на нашите представители на срещата на РИ в Будапеща за равнопоставено участие на България в Дистрикт 2480, заедно с клубовете от Северна Гърция и Македония.

2. Загължава Калчо Хинов да изпрати в писмена форма до РИ горното решение - приложение към настоящия протокол.

3. В най-кратък срок да бъде публикувано в медиите съобщение за Срещата в Будапеща и решенията, които касаят ротарианското движение в България.

4. Изказва благодарност на тримата представители на ротарианството в България Калчо Хинов, Стефан Аладжов и Бистра Боева, за ползотворното им участие в Срещата на РИ в Будапеща на 7-8 ноември т.г.

По втора точка

Въз основа на решенията по т.1 от настоящия дневен ред и всички решения на предишните срещи на асистент-гуверньорите и представителите на клубовете в България по отношение на разширяването на ротарианското движение в България се взеха следните решения:

1. Още веднъж се потвърждава решението за разширяване на ротарианско-

то движение в България.

2. Въз основа на решенията от срещата в Габрово на представителите на клубовете, спонсори за новите клубове, да се извърши общ анализ и оценка на възможните населени места в България, в които е удачно и наложително организирането на нови РК. Резултатите да се докладват на следващата среща в Стара Загора.

По трета точка

1. Посещението на Президента на САЩ Бил Клинтън в България.

Решение:

- Потвърждава инициативата на Калчо Хинов за награждаване на Бил Клинтън по време на посещението му в България с най-престижното отличие на РИ - Пол Харис Фелоу.

- За връчването определя делегация в състав от нашите представители на срещата на РИ в Будапеща.

2. Във връзка с хуманитарната помощ за пострадали в Турция и Гърция.

Решение:

- За събиране на помощите президентите на клубовете да оказват съдействие на отговорника за тази дейност Лазар Ковачев.

- Предаването на помощите да се съгласува предварително със съответните дистрикти в страните.

- За складирането в София на събраните помощи и транспортирането им до съгласуваните пунктове отговаря Лазар Ковачев.

3. „Симфонията на мира“, композирана от нашия приятел Стефан Драгостинов, поръчана от Ротари клуб - Маракайбо, Венецуела, по случай 80 годишнината на ротарианското движение и изпълнена за първи път в град Маракайбо. Предстои издаването ѝ до 20 дни на СД от Стефан Драгостинов.

Решения:

- Приема се предложението на Стефан Драгостинов да предостави на клубовете гуска на нетна еднична цена от 4 лева, като разликата от продажната и нетната цена остава като приход за съответния клуб.

- Да съдейства за популяризирането на симфонията в други страни с ротарианско движение.

4. Следващата среща на асистент-гуверньорите и президентите на клубовете в Стара Загора.

Решение:

- Да се проведе на 28.01.2000 г., петък, от 14.00 часа.

Председател на срещата

Калчо Хинов

Протокол:

Любен Атанасов, Симеон Кондов



Ротари за разбирателство на Балканите

Среща на ротарианци от България, Гърция и Турция,
Хасково, 22-23.01.2000 година

На 22 и 23 януари 2000 г. по инициатива на Ротари клубове в Хасково и Кърджали се проведе първата транснационална среща на представители на Дистрикт 2480 и 2420 от България, Гърция и Турция.

Целта на срещата бе да се разработи програма за разширена приятелска среща на ротарианците и техните семейства и да се проучи възможността подобна среща да се провежда ежегодно с редуващо се домакинство на страните.

Присъстваха:

Проф. **Леонидас Конгецоф**, РК - Ксанти, Гърция, гуверньор на Д 2480

Асистент дистрикт гуверньорите на Д 2480 - България:

- ♦ Калчо Хинов, РК „София-Витоша“, координатор на АДГ за България
- ♦ Атанас Чаушев, РК- Пловдив, АДГ за Кърджали, Смолян, Пазарджик и отговорник за младежкия обмен
- ♦ Стефан Терзиев, РК - Стара Загора, АДГ за Ст. Загора, Хасково, Казанлък и Габрово
- ♦ Стеран Аладжов, РК - Бургас, АДГ за Бургас, Сливен, Ямбол
- ♦ Наско Начев, РК -Пловдив, отговорник по ротарианската информация

♦ Иван Филипов, РК „София-Витоша“, отговорник по ротарианското разширение в България

♦ Любен Атанасов, РК - Хасково, официален секретар на ДГ за Област България

РК - Хасково

- ♦ Йордан Костов, президент
- ♦ Любен Атанасов
- ♦ Тенчо Пасков, елект президент
- ♦ Красимир Кръстев, церемониал-майстор
- ♦ Николай Демирев, ковчежник
- ♦ Тодор Абаджиев, вицепрезидент
- ♦ Господин Чонков, елект президент
- ♦ Павел Фердинантов
- ♦ Владимир Запрянов

РК - Кърджали

- ♦ Станислав Луков, президент
- ♦ Васил Байданов, член на Борд
- ♦ Слави Кехайов, секретар
- ♦ Садулла Хаджиев, ковчежник
- ♦ Джевдет Адем, член на клуба

РК - Стара Загора

- ♦ Атанас Лазаров, президент

РК - Ямбол

- ♦ Митко Филипов, президент

РК - Смолян

- ♦ Красимир Буков, президент

Привиъс РК - Свиленград

- ♦ Костадин Грозев

Привиъс РК - Димитровград

- ♦ Румен Митев
- ♦ Д-р Митрушев

Привиъс Ротакт клуб - Хасково

- ♦ Люмил Чакъров
- ♦ Фердинанд Павлов

Привиъс Ротакт клуб - Кърджали

- ♦ Елена Костова, президент
- ♦ Дарина Байданова, вицепрезидент
- ♦ Мариета Калабакова

Привиъс Ротаракт клуб - Ямбол

- ♦ Катерина Иванова
- ♦ Юрий Митев

Inner Wheel - Хасково

- ♦ Мара Латева, президент
- ♦ Недялка Тенчева
- ♦ Галя Апостолова

Участниците
в срещата



От Гърция**РК - Дигимотикиа**

Йоанис Карабонарис, президент

РК - Орестиага

◇ Димитриос Бабудис, президент

◇ Д-р Касапиан, паст президент

◇ Йоргос Бухльоc

◇ Стефанос Гуаскоулидис

РК - Ксанти

◇ Димитриос Вафиадис, ковчезник на Д2480

◇ Панайотис Рергас

От Турция**РК - Огрин, гр. Огрин**

◇ Танер Борал, президент

◇ Екрем Балта

◇ Шукри Дйирафоглу

РК - Мимар Синан, гр. Огрин

◇ Намък Кемал, президент

◇ Демиркан Чаглаян

РК - Люле Бургас

◇ Мехмед Сабри Гьоркай, президент

◇ Джалил Юзел

В срещата участва зам.-областният управител на Хасковска област Юксел Малкоч. Той изтъкна, че връзките между съседните страни са особено важни и спомагат за всестранното развитие на региона.

Срещата беше открита от президента на РК - Хасково, Йорган Костов, който прикани присъстващите за ротарианска молитва. Тя беше про-

четена от гоц. Любен Атанасов.

Думата за приветствие беше дадена на ДГ Леонидас Конгецоф. В своята реч той засегна нуждата от приятелство и посочи, че то е основната сила на ротарианството. Дистрикт гуверньорът адмирира изцяло идеята на Ротари клубовете от Кърджали и Хасково за многостранна среща на РК от България, Гърция и Турция.

Президентът на РК „Мимар Синан“, гр. Огрин, г-н Намък Кемал също изрази задоволството си от възможността да се съберат ротарианци от трите страни. Той изказа съжалението на гуверньора на Дистрикт 2420 г-н Гюнеш Чире, че служебни ангажименти са възпрепятствали неговото участие в срещата, и прочете личното му приветствие към участниците с пожелание за успешна работа.

Приветствие беше прочетено и от името на АДГ на Д-2420 по международните въпроси г-н Ясеф Романо.

Приветствия поднесе АДГ Калчо Хинов, който пожела идеята да се превърне в действителност. АДГ Атанас Чаушев подчерта, че това е среща на ротарианци от три националности, населяващи една географска зона - Тракия.

След приветствията президентът на РК - Кърджали, Станислав Луков разказа за възникването на иде-



◁
Приветствие от
Леонидас Конгецоф,
гуверньор на Д-2480



▷
Официалните лица
от Д-2420 - Р Турция



◁
Д-р Любен Атанасов
представя
проектот програмата



▷
Президенти и паст
президенти от двата
дистрикта



ПОСЛАНИЦИ НА МИРА

ята за тристранната среща.

Официалният секретар на гуверньора на Д-2480 за България Любен Атанасов представи Проекто-програмата за организиране на Среца 2000 на членове на клубове и техните семейства от трите държави през 2000 г. под мотото "Мир и добросъседство на Балканите".

Проектът включваше предложения за време и място на провеждане на срещата и програма на мероприятията в три раздела:

1. Опознаване и създаване на приятелски и професионални връзки с членовете и техните семейства.

2. Представяне на национална фолклорна, артистична, спортна, хоби и друга развлекателна програма от всяка страна.

3. Разработване на съвместна програма за:

- провеждане на научно проучване на разпространението на хепатит В на териториите на Ротари клубовете от трите страни сред младежите в тийнейджърска възраст;

- изработване на методика за осигуряване на средства за доставяне на ваксина за провеждане на имунизация и реимунизация на младежите в тази възраст;

- организация и медицинско осигуряване на провеждането на имуниза-

цията и реимунизацията;

- отчитане на резултатите.

След изказвания и обсъждане беше взето решение тристранната среща да се провежда ежегодно под мотото „Ротари за разбирателство на Балканите“. Беше прието предложението на г-н Намък Вторама тристранна среща да бъде проведена в Одрин на 27 май 2000 г., което съвпада с празника на града.

В своето изказване той предложи и програма на срещата в Одрин. В нея се предвижда тържествено посрещане на гостите от домакините на площада в Одрин. В деня на празненството ще има фолклорни изпълнения, забавни игри, борби и веселие. Предвижда се разглеждане на Одрин и неговите исторически забележителности, много запознанства, професионални и бизнесконтакти между ротарианците от трите държави.

Беше решено страната домакин да организира изцяло програмата си.

С пълно одобрение беше прието предложението на Атанас Чаушев тази година срещата да бъде организирана от Турция, следващата - през 2001 г. - от Гърция, а през 2002 г. домакини да бъдат българските ротарианци.

Бяха избрани координатори от всеки клуб, който ще участва на Среца 2000, и се реши те да се срещнат на 20 февруари на територията на гръцки Ротари клуб за уточняване на подготовката на срещата.

Към зам.-областния управител бяха отправени благодарности за домакинството и участието му в срещата и му бяха връчени ротариански знамена от дистрикт гуверньора Конгецоф, от г-н Намък Кемал, от президента на РК - Люле Бургас, и от президента на РК - Хасково.



Представители на клубовете връчват значки на заместник-областния управител Юксел Малкоч



Президентът на РК - Одрин, Намък Кемал запознава ротарианците с проектопрограмата





Чартиране на Inner Wheel - Хасково

На 19.02.2000 г. в хотел „Хасково“ се проведе тържествена церемония за връчване на Чартърния лист на Inner Wheel клуб - Хасково.

Слово на Мара Латева, президент на клуба

Движението е в цялата вселена. Развитието е в цялата вселена - и ротацията, и промяната, и усъвършенстването. Дали това не е подсказал Пол Харис, извеждайки от световните закони идеите за ротарианското движение? Може би е почерпил мъдрост и от древните легенди, събрали философията на живота понякога само в един образ като този на птицата феникс. Митичната птица е символ не само на природата - умираща и възкръсваща, но и на вечната човешка надежда, на човешкия стремеж да създаде идеи, неподвластни на изпепеляващия огън на времето.

Уважаеми гости, дами и господа,
Позволих си да припомня името на основателя на ротарианското движение заради вълнуващия повод, който ни е събрал: чартирането на Inner Wheel - Хасково. Поздравявам ви с добре дошли от името на нашия клуб, който е последовател на много подобни по света.

Създадени през 1924 г. от г-жа Оливер Голдинг, тези клубове си поставят благородни цели - да подхранват чувство за дружба между ротарианските жени, да насърчават идеите за служба и да развиват инициативите за международно разбирателство. Тези цели напълно отговарят на съвременните тенденции в развитието на

българското общество, което разчупва своята изолация и търси разнообразни пътища за приобщаване към европейските и световните ценности.

Особено актуална за България е тазгодишната тема на международното влиятелно управлявано членство „Протегни ръка - съхрани надеждата жива. Превърни отпадането в начин на живот.

Това послание е пряко свързано с най-скъровената същност на жената - с нейната отзивчивост, всеотдайност и добросъгласие.

Нашият скромнен опит досега - да бъдем полезни на хората - е свързан с децата. Бъдещите си задачи виждаме в отварянето ни към цялото общество, в сътрудничеството с други организации, клубове и движения. Принципиите, които ще ни ръководят, са вярата, хуманността и благородството.

Всички сме хора на тази земя и всички имаме една цел: да бъдем добри, да бъдем приятели, да погасяваме негативите и да поддържаеме надеждата жива, надеждата за достойно човешко съществуване.

А птицата на вечно възвръщащата се надежда бихме искали да се съхранява в Inner Wheel - Пловдив, като израз на благодарност към нашите кръстници.

Благодаря за вниманието.



Госпожа Пенка Нейчева от клуба кръстник в Пловдив връчва Чартърния лист



Госпожа Латева поздравява гостите и членовете на новочартирания клуб



Членовете на Inner Wheel клуб - Хасково

ISSN 1310-750X

Service Above Self